Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 59 (1941)

Heft: 174

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 06.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Montag, 28. Juli
1941

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Lundi, 28 juillet
1941

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

59. Jahrgang — 59me année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft** Supplément mensuel: **La Vie économique** Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 174

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 2 16 60

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 2 16 60

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Abonnements: *Suisse:* un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 174

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 100070—100092.
An die Gläubiger und Aktionäre der Bank in Ragaz in Bad Ragaz.
Weltfurrer Internationale Transport AG., Zürich.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verzollung des Zinns. Traitement douanier de l'étain. Trattamento doganale dello stagno.
Uebersee Transporte. Transports maritimes.
Einschränkungen im Telegrammverkehr mit Japan. Restrictions dans le trafic télégraphique avec le Japon.
Schweizerischer Geldmarkt.
Posteheckverkehr. Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Lebensversicherungspolice Nr. 112225, vom 23. Mai 1935, per Fr. 3100, zu Lasten der Union Genf und auf Frl. Martha Rohner, geb. 1916, von Rütihof-Böbikon, in Unter-Ehrendingen, als Versicherte, lautend.

An den allfälligen Inhaber dieser Police ergeht hiermit die Aufforderung, dieselbe binnen Jahresfrist, d. h. bis 26. Juli 1942, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.

Baden, den 23. Juli 1941. (W 258³)

Bezirksgericht.

Die zwei Obligationen Kanton Graubünden von 1897, 3 %, Nrn. 15008 und 16073, zu je Fr. 500, lautend auf den Inhaber, sind ohne Coupons verloren gegangen. Der allfällige Inhaber dieser Obligationen wird hiemit aufgefordert, dieselben innert der Frist von 6 Monaten der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen. Bei unbenütztem Ablauf dieser Frist wird jetzt schon für dann die Kraftloserklärung genannter Obligationen ausgesprochen.

Chur, den 25. Juli 1941. (W 259³)

Kreisamt Chur:
Dr. N. Battaglia.

La Pretura di Lugano-Campagna, in relazione a decreto odierno ed agli art. 981 e segg. del CFO., diffida lo sconosciuto possessore della copia legale del Brevetto di Mutuo Ipotecario al portatore 29 gennaio 1919, n° 694, a rogito Notaio Reali, in Lugano, della somma di fr. 6000, a carico di Ambrogio Salvadè fu Antonio, da Magliaso, in Taverne, iscritto all' ipoteca il 30 gennaio 1919 sotto il n° 16 a volerlo produrre a questa Pretura entro il termine di sei mesi, dalla prima pubblicazione, sotto comminatoria del suo ammortamento. (W 255²)

Lugano, 23 luglio 1941. **Pretura di Lugano-Campagna.**

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Handelsgeschäfte jeder Art usw. — 1941. 24. Juli. Unter der Firma **Kotva-Export-Import-A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zürich, auf Grund der Statuten vom 11. Juli 1941 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck besteht in: Handelsgeschäften jeder Art, sowohl für eigene wie für fremde Rechnung, einschliesslich Import und Export von Waren; Vertretungs-, Kommissions- und Vermittlungsgeschäften jeder Art; Einlagerung und Transport von Waren für eigene und fremde Rechnung; Geschäften jeglicher Art, die mit dem angeführten Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000 und ist eingeteilt in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Einziges Mitglied des aus 1—5 Personen bestehenden Verwaltungsrates ist Dr. Charles Jucker, von Winterthur, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bahnhofquai 7, Zürich 1 (eigenes Lokal).

24. Juli. Unter dem Namen **Personalfürsorgestiftung der Edrum A. G., Etiketten, Druckerei und Musterkarten, Zürich,** besteht auf Grund der Urkunde vom 10. Juni 1941 mit Sitz in Zürich eine Stiftung zur Fürsorge für das Personal der «Edrum A. G., Etiketten, Druckerei und Musterkarten» in Zürich, in dem vom Stiftungsrat zu bestimmenden Umfang. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Gegenwärtig gehören dem Stiftungsrat an: Hans Schellenberg, von Zürich, Präsident, sowie Theodor Schällebaum, von Wattwil, und Hans Knüsel, von Risch (Zug), alle in Zürich. Die Genannten führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Domizil: Rüdigerstrasse 15, Zürich 3 (Bureau der Edrum A. G.).

Textilfabrikate usw — 24. Juli. Die **Aktiengesellschaft vorm. W. Achtnich & Co. (Société Anonyme ci-devant W. Achtnich & Co.) (Ltd. Company formerly W. Achtnich & Co.),** in Winterthur (SHAB. Nr. 78 vom 4. April 1940, Seite 619), Herstellung und Verkauf von Textilfabrikaten usw., hat am 15 Juli 1941 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen. Die englische Firma schreibt sich nun **Limited Company formerly W. Achtnich & Co.** Weitere Aenderungen der bisher eingetragenen Tatsachen sind nicht eingetreten.

Radio- und elektrotechnische Apparate. — 24. Juli. **Sondyna A. G.,** in Zürich (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1940, Seite 1929). Der Verwaltungsratspräsident Hans Kull führt nun Einzelunterschrift anstatt Kollektivunterschrift. Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Walter Strohschneider, von und in Zollikon, und Alice Meta Kull geb. Obrist, von Riniken (Aargau), in Obergoldbach-Küsnacht (Zürich). Die Kollektivunterschrift führenden Personen zeichnen zu zweien.

24. Juli. Der **Verband der Inhaber von sanitären Installationsgeschäften Zürich,** Genossenschaft in Zürich (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1936, Seite 274), hat am 11. März 1937 eine Statutenrevision durchgeführt und am 9. November 1939 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen, die am 11. Juni 1941 wiederum einer Revision unterzogen wurden. Die bisher eingetragenen Tatsachen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Die Firma lautet **Verband der Firmen für sanitäre Anlagen, Zürich.** Zweck der Genossenschaft ist, die Betriebsinhaber des sanitären Installationsgewerbes der Stadt Zürich und Umgebung zur allseitigen Wahrung und Förderung der gemeinsamen Berufsinteressen zu sammeln. Der durch Beschluss der Generalversammlung festzusetzende, nach der Lohnsumme des Vorjahres zu berechnende Jahresbeitrag beträgt mindestens Fr. 75. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen durch Brief oder Veröffentlichung in der Schweiz. Spengler- und Installateur-Zeitung, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung (Vorstand) besteht aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Kassier und 1—3 Beisitzern. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Aktuar oder Kassier zu zweien kollektiv. Die Unterschriften von Ernst Bosshard und Robert Meier sind erloschen. Wilhelm Goldenbohm, Quästor, ist zugleich Vizepräsident. Der bisherige Beisitzer Fritz Witschi, jun., von Jegenstorf (Bern), in Zürich, ist jetzt Aktuar.

24. Juli. **Schweizerische Bindfadenfabrik,** Aktiengesellschaft, in Flurlingen (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1941, Seite 882). Der Verwaltungsrat ernannte den bisherigen Vizedirektor Fritz Reber zum Direktor. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift.

Früchte, Lebensmittel. — 24. Juli. **Georg Hösli,** in Zürich (SHAB. Nr. 200 vom 27. August 1940, Seite 1554), Import und Export von frischen Früchten. Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Georg Hösli & Co.», in Zürich, erloschen.

Georg Jakob Hösli-Gehring, von Haslen (Glarus), in Zürich 8, und Rudolf Brügge-Müller, deutscher Reichsangehöriger, in Genf, sind unter der Firma **Georg Hösli & Co.,** in Zürich, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1941 ihren Anfang nahm. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Georg Hösli», in Zürich. Import und Export von frischen und getrockneten Früchten sowie Lebensmitteln aller Art. Bahnhofstrasse 79.

Seidenstoffe. — 24. Juli. **Weisbrod-Zürrer Söhne,** Kollektivgesellschaft in Hausen a. A. (SHAB. Nr. 301 vom 21. Dezember 1939, Seite 2533), Fabrikation und Verkauf von Seidenstoffen. Die Prokura von Emil Huber ist erloschen.

Adressverlag usw. — 24. Juli. **Frieda Winzeler,** in Zürich (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1933, Seite 551), Adressverlag usw. Die Firma ist wegen Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragspflicht erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

Immobilien. — 1941. 23. Juli. **Frelo A. G.,** in Gerzensee (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1940, Seite 866). An Stelle von Dr. Hans Matti, dessen Unterschrift erloschen ist, ist als einziger Verwaltungsrat gewählt Eugen Losinger, von Burgdorf und Bern, in Bern. Er führt Einzelunterschrift.

Bureau Bern

Restaurant. — 23. Juli. **Bieri-Fankhauser,** bisher Betrieb der Confiserie Splendide, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1929, Seite 113). Der Inhaber der Firma ändert die Geschäftsnatur ab in: Betrieb des Café-Restaurants Meyerei. Bärenplatz 5.

Restaurant. — 23. Juli. Die Firma **Walter Pfluger**, Wirtschaft zum Schlüssel, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1933, Seite 2029), wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Restaurant. — 23. Juli. Inhaberin der Firma **Frau Wwe. Pfluger**, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, ist Witwe Rosa Pfluger geb. Lysser, Witwe des Walter, von Solothurn und Oensingen, in Osterundigen, Gemeinde Bolligen. Oberdorfstrasse 45. Betrieb der Wirtschaft zum Schlüssel.

24. Juli. **Milchhändler-Genossenschaft der Stadt Bern & Umgebung**, in Bern (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1932, Seite 1442). Aus dem Vorstand der Genossenschaft sind Christian Jenny, Vizepräsident, Dr. Max Gafner, Sekretär, und die Beisitzer Fritz Aebersold, Gottfried Koch und Fritz Stucki ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Generalversammlungen vom 15. Februar 1940 und 20. Februar 1941 wurden neu gewählt: als Vizepräsident Ernst Lindt, von Nidau, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern; als Sekretär: Dr. Walter Lehmann, von Signau, und als Beisitzer: Ernst Bachofner, von Oberbalm; Dr. Hermann Hofer, von Rapperswil (Bern); Gottlieb Klopfstein, von Laupen, alle in Bern; Fritz Stettler, von Bolligen, in Ostermundigen zu Bolligen, und Ernst Eggimann, von Sumiswald, in Köniz. Namens der Genossenschaft zeichnen Präsident und Sekretär unter sich oder mit je einem andern Beisitzer. Neues Geschäftsdomizil: Neuengasse 20, Bürgerhaus, bei Dr. W. Lehmann.

Zentralheizungen, Lüftungen, sanitäre Anlagen. — 24. Juli. **H. Walter & Cie.**, Kollektivgesellschaft, Zentralheizungen, Lüftungen und sanitäre Anlagen, in Wabern, Gemeinde Köniz (SHAB. Nr. 44 vom 21. Februar 1941, Seite 353), hat sich aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Blaser & Cie.», Kollektivgesellschaft, Steinhölzli zu Köniz.

Hans Blaser, von Langnau i. E., in Köniz-Steinhölzli, und Ernst Bill, von Münchenbuchsee, in Liebefeld zu Köniz, sind unter der Firma **Blaser & Cie.**, im Steinhölzli zu Köniz, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Juli 1941 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «H. Walter & Cie.», in Wabern zu Köniz. Zentralheizungen, Lüftungen und sanitäre Anlagen. Bellevuestrasse 7.

24. Juli. **Kaffee-Spezial-Geschäft «Merkur» Schweizer Chocoladen- & Colonialhaus A. G. (Maison spéciale pour les Cafés «Mercure» Chocolats Suisses & Denrées Coloniales S. A.) (Casa speciale per caffè «Merkur» Cioccolate svizzere e derrate coloniali S. A.)**, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 78 vom 4. April 1940, Seite 619). In der Generalversammlung vom 14. März 1941 wurde gewählt als Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Unterschrift, Adolf Gurtner, von Wimmis, in Thun.

Restaurant. — 24. Juli. Die Firma **Emma Herrmann**, Café Beundenfeld, in Bern (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1934, Seite 234), wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

Polstermöbel, Dekoration. — 24. Juli. Die Inhaberin der Firma **Pickert**, Polstermöbel und Dekorationsgeschäft, in Bern (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1936, Seite 2922), ändert die Firma ab in: **Frau Pickert.**

24. Juli. **Elektrizitätswerk Wangen**, mit bisherigem Sitz in Wangen a. A. (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1941, Seite 1414). Diese seit dem 5. März 1903 im Handelsregister in Wangen a. A. eingetragene Aktiengesellschaft hat anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Juli 1941 die Statuten revidiert, den Bestimmungen des neuen OR. angepasst, die Firma geändert und den Sitz der Gesellschaft nach Bern verlegt. Die Firma lautet nun **Bernische Kraftwerke A. G. Beteiligungs-Gesellschaft (Forces Motrices Bernoises S. A. Société de Participations)**. Die neuen Statuten datieren vom 12. Juli 1941. Zweck der Gesellschaft ist ausschliesslich die Beteiligung an Unternehmungen der Elektrizitätswirtschaft, der Elektrizitätsindustrie und verwandter Geschäftszweige. Sie kann alles vorkehren, was zur Erreichung ihres Zweckes dienlich ist. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 10,000,000, eingeteilt in 20,000 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 500. Auf das Aktienkapital sind Fr. 9,000,000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 9 bis 15 Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrat ist Louis Pfister infolge Demission ausgeschieden. Gegenwärtig besteht der Verwaltungsrat aus den bisherigen Mitgliedern: Dr. Ernst Moll, von Biel, in Bern, als Präsident; Ludwig Thormann, von und in Bern, als Vizepräsident; Adolf Roth, von und in Wangen a. A.; Alexander Hof, von Laufen, in Delsberg; Dr. Hugo Dürrenmatt, von Guggisberg, in Bern; Paul Keller, von Biel, in Bern. Neu in den Verwaltungsrat, ohne Unterschrift, wurden gewählt: Georges Möckli, von Basadingen, in Bern; Robert Grimm, von Hinwil, in Bern; Dr. Alfred Rudolf, von Ligerz, in Bern; Dr. Max Gafner, von Beatenberg und Thun, in Bern; Dr. Richard König, von Wiggiswil, in Bern; Dr. Guido Müller, von und in Biel; Friedrich Keller, von Schlosswil, in Langnau i. E., und Karl Türler, von Neuenstadt und Erlenbach i. S., in Basel. Es zeichnen kollektiv zu zweien Dr. Ernst Moll, Ludwig Thormann und Paul Keller. Ferner führen Kollektivprokura zu zweien Karl Ischi, von Rumisberg, in Bern, und Hans Baumgartner, von Langnau i. E., in Bern. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich: Viktoriaplatz 2.

Taxi. — 24. Juli. Inhaber der Firma **Friedrich Bigler**, in Bern, ist Friedrich Bigler, von Worb, in Bern. Taxi-Halter. Mattenhofstrasse 25.

Bureau Burgdorf

Engroshandel in Mercerie, Quincaillerie usw. — 24. Juli. **Derendinger, Wyss & Cie.**, Engroshandel in Mercerie, Quincaillerie und Bonneterie, mit Sitz in Burgdorf (SHAB. Nr. 49 vom 28 Februar 1935). Diese Kommanditgesellschaft hat sich auf 1. Juli 1941 aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «E. Wyss & Cie.», in Burgdorf

Unter der Firma **E. Wyss & Cie.**, mit Sitz in Burgdorf, haben Ernst Wyss-Herb und seine beiden Söhne Hans und Ernst Wyss, alle drei von Alchenstorf und wohnhaft in Burgdorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1941 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Derendinger, Wyss & Cie.» übernommen hat. Der Gesellschafter Ernst Wyss, Sohn, führt die Firmaunterschrift nicht. Engroshandel in Mercerie, Quincaillerie und Bonneterie. Lyssachstrasse 12.

Bureau Nidau

Chemische Buntfarben usw. — 17. Juli. **Rüfenacht & Baumann**, Fabrikation und Handel von chemischen Buntfarben, mit Sitz in Täuffelen (SHAB. Nr. 127 vom 4. Juni 1937, Seite 1289). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Uebernahme von Aktiven und Passiven durch die Firma «Rüfenacht & Baumann A. G. (Rüfenacht & Baumann S. A.)», in Täuffelen, aufgelöst. Sie wird im Handelsregister gestrichen.

Unter der Firma **Rüfenacht & Baumann A. G. (Rüfenacht & Baumann S. A.)** hat sich am 16. Juni 1941 eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Täuffelen gegründet. Die Firma bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit chemischen Farben und Lacken sowie sämtlichen Malerutensilien. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien von je Fr. 1000. Die Aktiengesellschaft übernimmt von der bisherigen, nunmehr aufgelösten Kollektivgesellschaft «Rüfenacht & Baumann», in Täuffelen, die Aktiven im Betrag von Fr. 72,346.72 und die Passiven im Gesamtbetrage von Fr. 61,579.62 gemäss Uebernahmebilanz vom 31. Dezember 1940 zum Preise von Fr. 10,767.10. Diese Summe wird getilgt durch Uebergabe von 10 voll liberierten Aktien von zusammen Fr. 10,000 und Gutschrift eines Betrages von Fr. 767.10 auf Kreditorenkonto. Im weitern erwirbt die Gesellschaft von Heinrich und Armin Rüfenacht und Werner Baumann eine Liegenschaft in Täuffelen, nämlich Grundbuchblatt Nr. 779 umfassend: a) Fabrikgebäude Nr. 110 C, brandversichert für Fr. 19,200; b) Hausplatz, Hofraum und Baumgarten. Plan Blatt 1, im Halte von 14,60 Aren. Der Uebernahmepreis von Fr. 13,530.10 wird getilgt durch Uebernahme der Pfandschuld von Fr. 10,530.10 und Aushändigung von drei voll liberierten Aktien zu Fr. 1000. Für ihre Darlehensforderungen (Uebernahmebilanz vom 31. Dezember 1940) und für die seither geleisteten Barvorschüsse werden voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 ausgehändigt an: a) Jakob Rüfenacht, 24 Aktien Fr. 24,000; b) Armin Rüfenacht, 7 Aktien Fr. 7000; c) Werner Baumann, 6 Aktien Fr. 6000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Oeffentliches Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrate, der aus 4 Mitgliedern besteht, gehören zurzeit an: Heinrich Rüfenacht, als Präsident; Jakob Rüfenacht, Armin Rüfenacht, alle drei von Vechigen, wohnhaft in Täuffelen, und Werner Baumann, von Waldenburg, in Täuffelen. Die Unterschrift führen je 2 Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv.

Bureau de Porrentruy

24 juillet. Les raisons suivantes sont radiées d'office:

a) ensuite de décès:

1. Produits du sol, etc. — **René Raccordon**, produits du sol et engrais, raison individuelle, à Alle (FOSC. du 16 juillet 1935, n° 163, page 1827);

2. Graines. — **Edouard Esmard**, importation de graines de semence, raison individuelle, à Boncourt (FOSC. du 2 décembre 1932, n° 283, page 2815);

b) ensuite de départ:

1. Vins, machines agricoles. — **François Ruegg**, vins et machines agricoles, raison individuelle, à Montignez (FOSC. du 19 janvier 1932, n° 14, page 143);

2. Denrées coloniales. — **Fritz Berthoud**, denrées coloniales, raison individuelle, à Porrentruy (FOSC. du 19 janvier 1932, n° 14, page 143).

Schwyz — Schwyz — Svitto

Chemische, technische und kosmetische Produkte. — 1941. 24. Juli. Inhaberin der Firma **I. Spreafico**, in Siebnen-Wangen, ist Irma Spreafico, von Wädenswil, in Siebnen-Wangen. Handel mit chemischen, technischen und kosmetischen Produkten. Beim Bahnhof.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Représentations. — 1941. 24 juillet. **Gérard Barras**, représentations diverses, à Bulle (FOSC. du 30 décembre 1930, n° 305, page 2663), a transféré son domicile et le siège de la raison à Fribourg (FOSC. du 19 juillet 1941, n° 167, page 1407). Conformément à l'art. 49 ORC., la raison est radiée d'office.

Hôtel. — 24 juillet. La raison **Jules Gendre**, exploitation de l'Hôtel de La Tour, à Châtel-sur-Montsalvens (FOSC. du 15 décembre 1927, n° 293, page 2200), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

Verlag usw. — 1941. 24. Juli. **Wwe. Hermann Hambrecht**, Verlag und Buchversand, in Olten (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1933, Seite 2751). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

Wein, Likör usw. — 24. Juli. **Leuenberger-Christen A.-G.**, Wein-, Likör- und Mineralwasserhandelsgeschäft, in Olten (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1941, Seite 1110). Der Verwaltungsrat erteilt Einzelprokura an Fritz Kipfer, von Lützelflüh, in Olten.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1941. 24. Juli. Die **Finanzierungs-Aktiengesellschaft in Liquidation**, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1940, Seite 1138), Finanzgeschäfte aller Art, Verwaltung von in- und ausländischen Vermögen usw., ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

Tuch- und Bettwaren. — 1941. 24. Juli. Inhaber der Firma **Franz Koller**, in Wasserauen, ist Franz Koller, von Appenzell, in Wasserauen. Tuch- und Bettwarenhandlung. Im «Acker», Wasserauen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1941. 22. Juli. **Milchverwertungsgenossenschaft Wil-Bronschhofen**, in Wil (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1934, Seite 628). Die Unterschriften von Jakob Brändli, Präsident, Karl Ruedi, Vizepräsident und Kassier, und Wilhelm Knecht, Aktuar, sind erloschen. Neu wurden gewählt: Hans Schneider, von Rickenbach (Thurgau), in Wil, als Präsident; Ernst Blank, von Bolligen (Bern), in Trungen, Gemeinde Bronschhofen, als Vizepräsident, und Fritz Brauen, von Kallnach, in Maugwil, Gemeinde Bronschhofen, als Aktuar. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

Möbelwerkstätte. — 22. Juli. **Vinzenz Schneider**, Möbelwerkstätte, in St. Gallen (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1934, Seite 3020). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Wasch- und Putzmittel usw. — 22. Juli. **Paul Zöllig**, Vertrieb von Wasch- und Putzmitteln, Handel in chemisch-technischen, pharmazeutischen und kosmetischen Produkten und Bürstenwaren, in St. Gallen

(SHAB. Nr. 103 vom 3. Mai 1941, Seite 867). Das Geschäftslokal befindet sich Oberstrasse 18.

22. Juli. **Karpathen-Holzimport A.-G.**, in Au (SHAB. Nr. 80 vom 7. April 1934, Seite 919). Das Geschäftslokal befindet sich Rietstrasse (Heerbrugg-Au).

Käserei, Schweinemast. — 22. Juli. **Albert Eberle**, Käserei und Schweinemast, in Dottenwil, Gemeinde Lütisburg (SHAB. Nr. 103 vom 6. Mai 1931, Seite 994). Der Inhaber hat das persönliche Domizil und den Sitz der Firma nach St. Margrethen verlegt. Kratz.

Käserei. — 22. Juli. Inhaber der Firma **Albert Dossenbach**, in Lütisburg, ist Albert Dossenbach, von Baar (Zug), in Dottenwil-Lütisburg. Käserei; Dottenwil.

Boden- und Wandbelag. — 23. Juli. **B. Kurt-Ammann & Sohn**, Boden- und Wandbelaggeschäft, Spezialgeschäft für Solnhoferplatten, hand- und maschinenbekantet, in Rorschach (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1923, Seite 2330). Die Kollektivgesellschaft ist infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Hans Kurt», in Rorschach, erloschen.

Inhaber der Firma **Hans Kurt**, in Rorschach, ist Hans Kurt, von Roggwil (Bern), in Rorschach. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «B. Kurt-Amman & Sohn», in Rorschach. Prokura ist erteilt an Martha Kurt, von Roggwil (Bern), in Rorschach. Boden- und Wandbelag. Industriestrasse 45.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

Tipografia. — 1941. 14 luglio. **Grafica S. A.**, esercizio di una tipografia, società anonima, in Chiasso (FUSC. del 13 aprile 1934, nº 85, pag. 983), notifica che mediante risoluzione presa dall'assemblea degli azionisti il 4 luglio 1941, ha aumentato il capitale sociale da fr. 12,000 a fr. 50,000 portando il valore delle 24 azioni nominative da fr. 500 a fr. 2000 cadauna, ed emettendo una nuova azione nominativa da fr. 2000. Di conseguenza l'art. 2 dello statuto è del seguente tenore: Il capitale sociale è di fr. 50,000, suddiviso in 25 azioni nominative di fr. 2000 cadauna, liberate in ragione di fr. 25,000. Il resto dello statuto non subisce alcuna modificazione.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

Scierie, commerce de bois. — 1941. 24 juillet. Le chef de la maison **Charles Henchoz**, à l'Etivaz, commune de Château-d'Oex, est Charles Henchoz, de Rossinière, domicilié à l'Etivaz, commune de Château-d'Oex. Scierie et commerce de bois gros et détail.

Bureau de Lausanne

24 juillet. **Naville et Cie, Agence des journaux**, commerce de journaux, feuilles périodiques et livres, entreprise des annonces et de la publicité en Suisse et exploitation de l'agence des journaux, société en nom collectif avec siège à Genève et succursale à Lausanne (FOSC. du 27 janvier 1939). La procuration individuelle est conférée à Gérard Naville, de Genève, à Chêne-Bougeries.

Ameublements. — 24 juillet. **Charles Addy & Cie**, ameublements, société en nom collectif avec siège à Lausanne (FOSC. du 18 avril 1939). La procuration individuelle est conférée à Albert-Jacques Vögelin, allié Addy, de Dörflingen (Schaffhouse), à Lausanne.

24 juillet. Sous la dénomination **Fondation Michel Tossizza**, et selon acte authentique du 10 juillet 1941, il a été constitué une fondation avec siège à Lausanne. Le but de cette fondation est de fournir des subsides à des œuvres d'utilité publique vaudoise, particulièrement à celles qui, comme l'hôpital cantonal vaudois, donnent des soins aux malades nécessiteux ou qui, comme l'Université de Lausanne et les musées annexes, poursuivent un but de perfectionnement et d'enseignement. L'organe de la fondation est le conseil de direction composé de 1 à 5 membres. Du vivant du fondateur, ce dernier formera seul le conseil. Après son décès, le conseil sera complété au nombre de membres qu'exigent les circonstances soit conformément aux instructions laissées par le fondateur, soit en l'absence d'instructions précises, à la diligence et par les soins du ou des départements cantonaux vaudois intéressés. De son vivant, le fondateur aura toujours le droit de s'adjoindre d'autres personnalités en qualité de membres du conseil de direction, et son intention que ces personnes continuent à exercer leurs fonctions après son décès sera présumée. Le président du conseil est Michel-Constantin-Georges-Paul Tossizza, originaire de France, à Lausanne; il engage la fondation par sa signature individuelle. Bureau de la fondation: Rue Maturin-Cordier 5, chez Michel Tossizza.

Tissus. — 24 juillet. **A. Weber**, à Lausanne, commerce de tissus et soldes en tous genres (FOSC. du 11 mars 1941). Le genre de commerce est actuellement: commerce de tissus; mi-gros et détail.

Bureau de Nyon

24 juillet. **Société anonyme du Cinéma le Capitole de Nyon**, à Nyon (FOSC. du 3 juillet 1941, page 1295). Dans son assemblée générale extraordinaire du 30 juin 1941, la société a adopté de nouveaux statuts. La société a pour but l'exploitation d'un ou plusieurs cinémas à Nyon. Le capital social est de 100,000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune. Les actions sont nominatives. Elles sont libérées intégralement. La Feuille des avis officiels du canton de Vaud est désignée comme organe de publicité de la société. Les publications prescrites par la loi se feront également dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil composé de 1 à 3 membres. Elle est engagé par la signature de la majorité des membres du conseil d'administration. Ce dernier est actuellement composé de: Walter Fischlin, président, et Oswald Hofer, déjà inscrits. Bureau de la société: Rue Neuve, à Nyon.

Bureau de Vevey

Restaurant. — 24 juillet. La raison **J. Thiévent**, à La Tour-de-Peilz, exploitation du Café-restaurant et buffet de la Gare de La Tour-de-Peilz (FOSC. du 23 septembre 1913, nº 242, page 1720), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Restaurant. — 24 juillet. **Le chef de la maison Marie Thiévent**, à La Tour-de-Peilz, est Marie-Anna, veuve de Jules-Aurèle-Auguste Thiévent, originaire de Noirmont (Jura bernois), domiciliée à La Tour-de-Peilz. Exploitation du Café-restaurant et buffet de la Gare de La Tour-de-Peilz. Rue de la Gare.

Cycles. — 24 juillet. Le chef de la maison **J. Laufer**, à La Tour-de-Peilz, est Jakob, fils de Jakob Laufer, originaire d'Eglisau, domicilié à La Tour-de-Peilz. Cycles. Grand'Rue nº 43.

Bureau d'Yverdon

Poudre apéritive. — 24 juillet. **La société en nom collectif Roger Barraud et Cie**, à Yverdon, fabrication et vente de la poudre apéritive «Forçalos» pour le gros et le petit bétail (FOSC. du 14 mars 1939, page 531), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

Rectification. Holva Aktiengesellschaft (Holva Société Anonyme), avec siège social à Sion (FOSC. du 16 juillet 1941, nº 164, page 1385). L'inscription parue dans la Feuille officielle suisse du commerce du 16 juillet 1941, nº 164, page 1385, est rectifiée en ce sens qu'en assemblée générale du 16 mai 1941 la société anonyme a nommé un troisième administrateur en la personne de Hans Léonard Miescher, de Bâle, à Genève. André Dewatre, secrétaire du conseil d'administration, n'est pas administrateur.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

1941. 5 juillet. Suivant constat authentique du 4 juillet 1941, la **Société Immobilière Rue Girardet Nº 58, S. A.**, ayant son siège au Locle (FOSC. des 8 décembre 1931, nº 286, page 2625, et 28 mai 1938, nº 123, page 1198), a été dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

23 juillet. **Les Fabriques d'assortiments réunies**, société anonyme au Locle (FOSC. du 21 décembre 1938, nº 299, page 2730). La signature de Louis Huguenin, vice-président du conseil d'administration, décédé, est radiée. Il est remplacé par Georges Perrenoud, administrateur, déjà inscrit. Louis Huguenin fils, du et au Locle, est nommé membre du bureau du conseil d'administration. Les membres du bureau du conseil d'administration engagent le siège principal en signant collectivement à deux.

23 juillet. **Les Fabriques d'assortiments réunies, Succursale B Le Locle**, au Locle (FOSC. du 7 janvier 1937, nº 4, page 33). La signature de Louis Huguenin père, directeur, est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

Machines et articles graphiques. — 1941. 23 juillet. **Kölla-Gietz**, fabrication, vente, réparation de machines et articles graphiques, à Genève (FOSC. du 4 août 1933, page 1896). La raison est radiée ensuite du décès du titulaire.

Fonderie de cuivre, bronze, etc. — 23 juillet. **Vve Louis Perret**, fonderie de cuivre, bronze, laiton et aluminium, aux Acacias, commune de Carouge (FOSC. du 12 juillet 1935, page 1799). La raison est radiée ensuite d'association de la titulaire. Son actif et son passif sont repris par la société en nom collectif «Vve Ls. Perret et F. Badel», ci-après inscrite.

Jeanne-Marie Perret, née Badel, veuve de Louis Perret, d'Avusy, domiciliée aux Acacias (Genève), et Francis Badel, de Cologny, domicilié au Petit-Lancy (Lancy), ont constitué aux Acacias, commune de Carouge, sous la raison sociale **Vve Ls. Perret et F. Badel**, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1941, et qui a repris, depuis cette date, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «Vve Louis Perret», ci-dessus radiée. Fonderie de cuivre, bronze, laiton et aluminium. Route des Acacias 44.

23 juillet. **Société Suisse de valeurs industrielles**, société anonyme à Genève (FOSC. du 26 mai 1937, page 1221). René Berthout van Berchem, de Crans (Vaud) et de Genève, à Satigny, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. L'administrateur Albert Lombard, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

23 juillet. **Compagnie Genevoise de l'Industrie du Gaz**, société anonyme à Genève (FOSC. du 19 décembre 1940, page 2359). René Berthout van Berchem, de Crans (Vaud) et de Genève, à Satigny, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. L'administrateur Albert Lombard, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

23 juillet. **Investor, Société de Finance et de Participations (Investor, Finanz- und Beteiligungsgesellschaft)**, société anonyme à Genève (FOSC. du 8 juillet 1938, page 1528). Le conseil d'administration a été porté à 4 membres qui sont: Gustave Hentsch, président (inscrit); Carl-J. Burckhardt, vice-président, de Bâle, à Cologny; Dr Alfons Zuppinger, secrétaire (inscrit), et Edouard Vaucher (inscrit jusqu'ici comme vice-président), lesquels signent collectivement à deux, ou l'un d'eux collectivement avec le fondé de pouvoir Charles Perret (inscrit).

23 juillet. **Agence de Banque S.A. en liquidation**, à Genève (FOSC. du 11 juin 1941, page 1132). La Cour de Justice civile de Genève, première section, a, par arrêt du 14 juillet 1941, prononcé la faillite de la société.

23 juillet. Sous la dénomination **Editions d'Art Albert Skira S.A.**, il a été constitué suivant actes authentiques des 25 juin et 21 juillet 1941, une société anonyme ayant son siège à Genève, et dont l'objet est l'édition, la commission et la représentation de livres, de gravures et de tableaux. Elle peut s'intéresser à des maisons d'édition et à des librairies. Le capital social, entièrement libéré, est de 50,000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Ont été nommés administrateurs, avec signature individuelle, Pierre-Henri-Charles Cailler, de Genève et Daillens (Vaud), à Vésenaz (Collonge-Bellerive), président, Albert Schira dit Skira, de Loco (Tessin), à Paris, et Henri-Amédée Chapot, de et à Genève. Locaux: Rue du Rhône 4bis, soit Passage des Lions 12.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 100070. Date de dépôt: 29 janvier 1941, 16 h.
Herbasana A.G., 10, Bourg de Four, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques.

SOULAGINE

N° 100071. Date de dépôt: 29 janvier 1941, 16 h.
Herbasana A.G., 10, Bourg de Four, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques qui contiennent des herbes ou des préparations à base d'herbes.

HERBASYL

N° 100072. Date de dépôt: 26 juin 1941, 17 h.
Société anonyme des Produits du Chalet, Rue Argand 2, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique.

Produit pharmaceutique à base de plantes.

Nr. 100073. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1941, 4 Uhr.
Dixa A.-G., Stationsstrasse 39 a, **St. Gallen** (Schweiz).
Handelsmarke.

Teemischung aus vorwiegend schweizerischen Teekräutern.

Hadi

Nr. 100074. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1941, 21 Uhr.
Max Factor & Co., 1666, North Highland Avenue, **Los Angeles** (Ver. St. v. Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetikartikel in Form einer festen Masse als Basis zur Schminke.

PAN-CAKE

N° 100075. Date de dépôt: 4 juillet 1941, 17 h.
Fabrique des Montres Moeris, Fritz Mœri, Société anonyme, St-Imier (Suisse). — Marque de fabrique.

Montres et parties de montres.

FRIMOSA

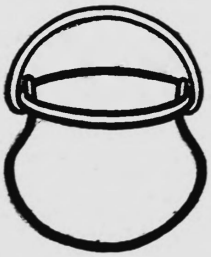
Nr. 100076. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1941, 20 Uhr.
Helene Schweber « Fesa », Landstrasse 41, **Wettingen** (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Strick- und Wirkwaren, Wäsche und Strumpfwaren aller Art.

Fesewa

Nr. 100077. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1941, 18 Uhr.
Gebr. Kessler, Kunstwerkstätte & Kunstverlag, Neumarkt 5, **Zürich 1** (Schweiz). — Handelsmarke.

Glückwunschkarten aller Art, Trauerkarten, Bildpostkarten.



N° 100078. Date de dépôt: 10 juillet 1941, 20 h.
Ingersoll-Rand Company, 11, Broadway, **New-York** (E.-U. d'Amérique).
Marque de fabrique. — (Renouvellement de la marque n° **50018**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juillet 1941.)

Perceuses à marteau, automatiquement rotatives, actionnées par des fluides.

JACKHAMER

Nr. 100079. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1941, 20 Uhr.
Ingersoll-Rand Company, 11, Broadway, **New York** (Ver. St. v. Amerika).
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **50604**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juli 1941 an.)

Dampfmaschinen, Dampfturbinen, Turbokompressoren, Turbogebläse, Turbosauger, Kolbenkompressoren, tragbare Luftkompressoren, Gaskompressoren, Gaspumpen, Gasexpansionsapparate, Gasolenabsaugkompressoren, Regulierungsvorrichtungen für Kompressoren, Ventile für Kompressoren, Lufthebepumpen, Rückstromluftpumpenanlage, Vacuumpumpen, Zentrifugalpumpen, Kolbenpumpen, Abteufpumpen, Marinepumpen, Reifenpumpen, Dampfkondensatoren, Luftkästen, Zwischenkühler, Nachkühler, Luftfilter, Lufterhitzer, pneumatische Motore, pneumatische Winden, Gesteinsbohrmaschinen, Hammerbohrmaschinen, pneumatische Bohrmaschinen, rotierende Bohrmaschienen, Unterwasser-Bohrmaschinen, Rammen, Kernbohrer, Kohlestanzen, Kernbrecher, Kohlebohrer, Kohleschneidemaschinen, Steinkannelierungsmaschinen, Kohleschneider und -Verlader, Kohlepicken, Bohreisen, hohle und volle Bohrpatronen, Meisselpatronen, Bohrgarnituren, Ständer für Gesteinsbohrmaschinen, Brechstangen, Dreifüsse und Bohrgestelle, Schmiervorrichtungen, Wasserstrahlapparate, Bohrmaschinenventile, Bestandteile von Bohrmaschinen, Formstanzen, Schneidestanzen, Bohrerschärfmaschinen, Schmiedwerkzeuge zur Herstellung der Schäfte und Schneiden an Bohrerstühlen, Sandpumpen, pneumatische Steinbearbeitungswerkzeuge, pneumatische Sägen, pneumatische Rammen, tragbare, pneumatische Schleifwerkzeuge, Schleifscheiben, pneumatische Hämmer, Niethämmer, Meisselhämmer, Abklopfhämmer, Holzbohrmaschinen, Viertelbohrer, Versetzmaschinen, Eisenbahnschwellenpfropfen, Nagelhämmer, Durchschlagsbolzenhalter, Zapfenbohrer, Schermaschinen, Nietsetzer und Haltevorrichtungen von solchen, Nieteinpressmaschinen, Nietgegenhalter, Schmiermittelbehälter, Signalschmelzpfropfen, Oelmaschinen, Blattauswechselkästen, Zubehördenteile und Reparaturteile für alle obgenannten Teile.

INGERSOLL-RAND

N° 100080. Date de dépôt: 10 juillet 1941, 20 h.
Viktor Gisiger, négociant, **Nidau près Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie de tous genres; montres, mouvements de montres et leurs parties, ainsi que fournitures et accessoires pour ces produits.

SUDEX

Nr. 100081. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1941, 18½ Uhr.
Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Desinfektionsmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele; Bonbons, Pastillen, Pillen, Tabletten.

BOCALETAS

Nr. 100082. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1941, 18½ Uhr.
Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Desinfektionsmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele; Bonbons, Pastillen, Pillen, Tabletten.

LINGUALETTE

Nr. 100083. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1941, 18½ Uhr.
Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Desinfektionsmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele; Bonbons, Pastillen, Pillen, Tabletten.

LINGUETTEN

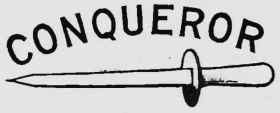
Nr. 100084. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1941, 19 Uhr.
Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Desinfektionsmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele; Bonbons, Pastillen, Pillen, Tabletten,

LINGUETS

N° 100085. Date de dépôt: 12 juillet 1941, 12½ h.
J. Beardshaw & Son Limited, Baltic Steel Works, Effingham Road, **Sheffield** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Fer et acier, gueuses ou fonte, bruts, en barres ou barreaux, y compris les rails pour chemins de fer, boulons, tiges, feuilles, plaques de chaudières et plaques d'armure, feuillard, fils et toutes espèces de fer et d'acier bruts et partiellement travaillés, seuls ou en combinaison; machines-outils et machinerie pour mines de toutes espèces, et leurs pièces détachées, couteaux mécaniques ne faisant pas partie des machines agricoles, couteaux, fourchettes, cisailles, limes, scies, haches, cognées, outils ayant un bord tranchant pour charpentiers, tonneliers, selliers et pour bouchers.



N° 100086. Date de dépôt: 12 juillet 1941, 12½ h.
J. Beardshaw & Son Limited, Baltic Steel Works, Effingham Road, **Sheffield** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Couteaux mécaniques, perforatrices à foret hélicoïdal pour roches ou autres perforatrices, fraises et autres outils coupants et marchandises similaires, outils tranchants, limes, scies.

N° 100087. Date de dépôt: 12 juillet 1941, 12½ h.
J. Beardshaw & Son Limited, Baltic Steel Works, Effingham Road, **Sheffield** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Acier en barre.

N° 100088. Date de dépôt: 14 juillet 1941, 7 h.
Kübler et Cie S.A., Travers (Neuchâtel, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Vermouth au quina et au gin.

N° 100089. Date de dépôt: 14 juillet 1941, 19 h.
Vittori et Cie, Fabrique de Montres Dolmy, Montre Sélection (Vittori et Cie, Dolmy Watch, Selection Watch) (Vittori et Cie, Dolmy Uhrenfabrik, Selection Uhr), La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque **n° 50154.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 juillet 1941).

Montres, mouvements, boîtes, cadrans, étuis, pièces détachées et fournitures se rapportant à l'horlogerie.

PEARL

Nr. 100090. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1941, 18 Uhr.
Galactina und Biomalz A.G., Belp (Bern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **50483.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Juli 1941 an.)

Biscuits.

Gri-Gri

Nr. 100091. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1941, 18¼ Uhr.
Gottfried Uebersax, Gubor, Oberönz (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schokolade und Konfiserieartikel.

MORELLA

Nr. 100092. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1941, 12 Uhr.
Chemische Fabrik Schönenwerd H. Erzinger Aktiengesellschaft, Schönenwerd (Schweiz). — Fabrikmarke.

Kunstharze und Pressmassen.

HESALIT

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

---

An die Gläubiger und Aktionäre der Bank in Ragaz in Bad Ragaz

Die eidgenössische Bankenkommission hat am 19. Juli 1941 dem Bundesgericht den Sanierungsplan der Bank in Ragaz in Bad Ragaz zur Durchführung des Genehmigungsverfahrens überwiesen.

Gemäss Art. 9 des Bundesratsbeschlusses vom 17. April 1936 über die Sanierung von Banken werden der **Sanierungsplan,** die Berichte der **eidgenössischen Bankenkommission** und der von dieser bestellten **Aufsichtskommission,** inklusive Bilanz per 31. Dezember 1940 mit Status der Aktiven und Passiven **vom 1. August bis 30. August 1941, um 18 Uhr,** am Hauptsitz der Bank in Ragaz, bei den Agenturen Maienfeld, Lenzerheide und Poschiavo sowie bei der Bundesgerichtskanzlei in Lausanne zur Einsicht der Gläubiger und Aktionäre, die sich als solche ausweisen, aufgelegt; daselbst können auch Abzüge des Sanierungsplanes bezogen werden.

Während der Auflagefrist können die **Gläubiger** Einwendungen gegen den Sanierungsplan anbringen, und zwar entweder durch schriftlich begründete Eingabe an das Bundesgericht oder durch blosse eigenhändige Eintragung ihres Namens nebst Angabe von Natur (Nummer) und Betrag der Forderung in die an den genannten Stellen hiefür aufliegenden Listen. (Es bleibt vorbehalten, von Gläubigern aus Inhabertiteln später allfällig deren Deposition zu verlangen). Gläubiger, welche keine solchen Einwendungen erheben, werden gemäss Art 11 des erwähnten Bundesratsbeschlusses und Art. 54 der bundesrätlichen Vollziehungsverordnung vom 26. Februar 1935 zum Bankengesetz als dem Sanierungsplan zustimmend angesehen.

Ebenfalls während der Auflagefrist können die **Aktionäre** entweder durch schriftliche Eingabe an das Bundesgericht oder durch blosse eigenhändige Eintragung ihres Namens und der Nummern ihrer Aktien in die an den genannten Stellen hiefür aufliegenden Listen die Einberufung einer Generalversammlung zur Beschlussfassung über die vom Sanierungsplan vorgesehene Abschreibung der Aktien begehren. (Es bleibt vorbehalten, allfällig später die Deposition der betreffenden Aktientitel zu verlangen). Einem solchen Begehren kann nur Folge gegeben werden, wenn die Aktien der Aktionäre, die es stellen, mindestens einen Drittel des bestehenden Grundkapitals ausmachen; andernfalls gelten die bezüglichen Bestimmungen des Sanierungsplanes gemäss Art. 10 des Bundesratsbeschlusses vom 17. April 1936 über die Sanierung von Banken als von den Aktionären stillschweigend angenommen. (A. A. 169³)

Lausanne, den 25. Juli 1941.

Der Instruktionsrichter des Bundesgerichtes:
LEUCH.

Weltifurrer Internationale Transport AG., Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR.

Erste Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre, vom 25. Juli 1941, hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 1,000,000 auf Fr. 750,000 durch Rückzahlung beschlossen.

Unter Hinweis auf Art. 733 des Schweizerischen Obligationenrechts wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Ansprüche am Sitze der Gesellschaft Befriedigung oder Sicherstellung für ihre Forderungen verlangen können. (A. A. 168³)

Zürich, den 26. Juli 1941. **Der Verwaltungsrat.**

Schweizerische Spar- & Kreditbank, St. Gallen

Bilanz per 30. Juni 1941

Aktiven

	Fr.	Ct.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	1,820,750	36
Coupons	20,819	85
Bankendebitoren auf Sicht	427,063	90
Andere Bankendebitoren	19,855	30
Wechsel	1,846,331	58
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	116,175	80
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	6,357,106	82
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 3,121,827.21		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	40,501	80
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	9,736,441	51
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 7,566,598.35		
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	331,996	50
Hypothekaranlagen	27,431,766	64
Wertschriften	12,352,915	65
Bankgebäude	1,800,000	—
Andere Liegenschaften	393,083	55
Sonstige Aktiven	1,678,731	58
Kautionen: Fr. 1,012,189.—.	64,373,540	84

Passiven

	Fr.	Ct.
Bankenkreditoren auf Sicht	160,647	40
Andere Bankenkreditoren	117,868	—
Checkrechnnngen	4,191,468	74
Depositenbüchlein	3,107,535	84
Spareinlagen	18,673,093	06
Einlagehefte der Depositenkasse c. s. O. und SKJV.	562,945	87
Kassenobligationen	19,053,900	—
Pfandbriefbankdarlehen	8,830,000	—
Checks und kurzfällige Dispositionen	2,770	15
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	650,000	—
Sonstige Passiven	2,160,050	29
Stammaktienkapital	3,350,000	—
Prioritätsaktienkapital	2,150,000	—
Ordentliche Reserve	1,350,000	—
Saldo der Gewinn- und Verlnstrechnung	13,261	49
(A.G. 96)		
Kautionen: Fr. 1,012,189.—.	64,373,540	84

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verzollung des Zinns

(Pos. 853 des Gebrauchszolltarifs)

Die Zolltarifnummer 853 wird aus handelsstatistischen Gründen mit Wirkung **ab 1. August 1941** wie folgt aufgeteilt:

Zinn in Barren, Blöcken, Platten:	Tarifnummer:
— rein	853 a
— legiert	853 b

Der Zollansatz für beide statistischen Nummern 853 a und b beträgt wie bisher 50 Rp. pro 100 kg brutto.

Bern, den 23. Juli 1941 **Eidgenössische Oberzolldirektion.**

174. 28. 7. 41.

Traitement douanier de l'étain

(Pos. 853 du tarif)

Pour des motifs de statistique commerciale, le numéro 853 du tarif d'usage est, avec entrée en vigueur le **1er août 1941**, snbdivisé comme il suit:

Etain en barres, saumons, plaques:	N° du tarif:
— pur	853 a
— alliages d'étain	853 b

Le droit d'entrée reste fixé à 50 ct. par 100 kg poids brut pour les deux numéros 853 a et b.

Berne, le 23 juillet 1941. **Direction générale des douanes.**

174. 28. 7. 41.

Trattamento doganale dello stagno

(Voce 853 della tariffa)

Per motivi di statistica commerciale, a contare dal **1° agosto 1941**, la voce 853 della tariffa d'uso è suddivisa nel modo seguente:

Stagno in barre, pani, lastre:	Voce di tariffa:
— puro	853 a
— leghe di stagno	853 b

Il dazio d'entrata rimane fissato a 50 cent. il q lordo per le due voci 853 a et 853 b.

Berna, 23 luglio 1941. **Direzione generale delle dogane.**

174. 28. 7. 41.

Ueberseo-Transporte

(Zirkular Nr. S. 0115 des eidgenössischen Kriegs-Transportamtes)

Export 4, s/s « Jurko Topic », Abfahrt in Genua: 28. März 1941. Auf Grund einer soeben von unserer New Yorker Agentur erhaltenen Mitteilung konnte die Weiterverschiffung der Güter ex obigen Dampfers mit Bestimmnng Wellington/Auckland nicht, wie mit Zirkular Nr. S.0101 mitgeteilt, mit s/s « Norfolk » erfolgen, sondern mit s/s « Tricolor », welcher Ende Juni 1941 ans New York ausgelaufen ist.

Export 11, s/s « Villa Franca », Abfahrt in Genua: 29. Juni 1941. Die Güter ex obigen Dampfers mit Bestimmung « Lourenço Marques » konnten, nach einer Meldung unserer Lissaboner Agentur, auf s/s « Joao Belo », welcher am 22. Juli 1941 aus Lissabon ausgelaufen ist, umgeschlagen werden. Die Weiterverschiffung nach Montevideo und Buenos Aires konnte bis hente noch nicht vorgenommen werden. Weitere Meldungen folgen.

Export 13, s/s « Villa Franca ». Dieses Schiff ist am 24. Juli 1941 ans Lissabon in Genua eingetroffen und nach erfolgter Löschung, d. h. zirka 29./30. Juli 1941, kann voraussichtlich mit Laden begonnen werden.

174. 28. 7. 41.

Transports maritimes

(Circulaire n° S. 0115 de l'Office fédéral de guerre pour les transports)

Exportation 4, s/s « Jurko Topic », départ de Gênes le 28 mars 1941. Suivant information que nous venons de recevoir de nos agents de New-York, la réexpédition des marchandises ex « Jurko Topic » à destination de Wellington/Auckland n'a pu être effectuée par s/s « Norfolk » ainsi que nous vous l'avons annoncé par notre circulaire n° S. 0101, mais bien par s/s « Tricolor », qui a quitté New-York à fin juin.

Exportation 11, s/s « Villa Franca », départ de Gênes le 29 juin 1941. Le chargement ex « Villa Franca » à destination de Lourenço Marques a pu être réembarqué, selon commnnication de nos agents de Lisbonne, sur s/s « Joao Belo », parti de Lisbonne le 22 juillet 1941. La réexpédition des envois pour Montevideo et Buenos Aires n'a pu être faite jusqu'ici D'autres informations suivront.

Exportation 13, s/s « Villa Franca ». Ce vapeur est arrivé à Gênes le 24 jnillet 1941 venant de Lisbonne. Le déchargement une fois effectué et qui sera chose faite vers le 29/30 juillet 1941, il sera vraisemblablement possible de passer à un nouvel embarquement. 174. 28. 7. 41.

Einschränkungen im Telegrammverkehr mit Japan

(PTA.) Zulässige Sprachen: Deutsch, Englisch. Die geheime Sprache ist nur in Telegrammen nach Tokio, Yokohama, Osaka und Kobe in folgenden Codes zugelassen: Bentley's Second Phrase (Bensec), Bentley's Complete Phrase (Bencom), Acme Commodity and Phrase (Acme). Der benützte Code muss in abgekürzter Form angegeben werden. Kurzadressen sind weder als Adresse noch als Unterschrift statthaft. Die telegraphische Antwort (RP) kann nicht voransbezahlt werden. 174. 28. 7. 41.

Restrictions dans le trafic télégraphique avec le Japon

(FOP.) Les langues allemande et anglaise sont seules admises. Le langage secret n'est autorisé que dans les télégrammes à destination de Tokio, Yokohama, Osaka et Kobé qui ne peuvent être rédigés qu'au moyen des codes Bentley's Second Phrase (Bensec), Bentley's Complete Phrase (Bencom), Acme Commodity and Phrase (Acme). Le nom du code employé doit être indiqué, dans la forme abrégée, sur le télégramme. Les adresses abrégées ne sont pas admises tant comme adresse que comme signature. Les réponses télégraphiques (RP) ne peuvent être payées d'avance.

174. 28. 7. 41.

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz						Privatsätze im Ausland				
	Bankdiskonto	Privatsatz	Tägliches Geld			Paris	London	Berlin	Amsterdam	New York
	%	%	%			%	%	%	%	%
27. VI.	1½	1¼	1½	26. VI.	1941	—	1 1/32	2⅛	2¼	7/16
4. VII.	1½	1¼	1½	3. VII.	1941	—	1 1/32	2⅛	2¼	7/16
11. VII.	1½	1¼	1½	10. VII.	1941	—	1 1/32	2⅛	2¼	7/16
18. VII.	1½	1¼	1½	17. VII.	1941	—	1 1/32	2⅛	2¼	7/16
25. VII.	1½	1¼	1½	24. VII.	1941	—	1 1/32	2⅛	2¼	7/16

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 3½—4½% — Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweiz. Nationalbank 2½%. 174. 28. 7. 41.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Beitritte. — Adhésions.

Alvaneu-Bad: X. 4397 **Brenn, Adolf, Bienenzüchter. Arbon:** IX. 8493 Weber-Daetwyler, **Hans**, Kaufmann. **Basel:** V. 15477 **Bachmann, A.**, Vertreter. — V. 13816 Baumann-Bollinger, Johs., Vertreter. — V. 15472 **Bischoff, Charles** Edouard, Kaufmann. — V. 13663 Egloff, Franz H., kaufmännischer Angestellter. — V. 15469 **Gallati**, Vital, Handelsgeschäft. — V. 15479 Grünberg, G., Goldschmied. — V. 15478 **Hinz**, Hans, Atelier für Farbenphotographie. — V. 1716 Leimgruber, **Peter**, Milchhandlung und Depot Ramseier Obstweine. — V. 15473 Lifschitz-Lifschitz, **M.**, Mechanische Drechslerei. — V. 15464 **Moser, Carl**, Waschverfahren « Movit ». — V. 15466 Pflanzlandpächter-Vereinigung « Studio », **Basel**. — V. 15471 **Raphael**, Albert, Weine, Vertretung in Spirituosen. — V. 15463 **Ruckstuhl, Konrad, Kaufmann.** — V. 15465 Rueff, Emil, Kaufmann. — V. 13495 **Rüeger, Hedy, Damensalon.** — V. 1068 Schuhhaus Jonas A.-G. — V. 5900 **Sohm, Victor, Fabrikation chemischer Produkte.** — V. 15467 Strecker, **Willy, jun., Drogist.** — V. 15480 **Völlmy-Fischer, A.** — V. 2607 Weber-Birrer, Arth. **Bern:** III. 5574 Ausschuss für Turnen, Sport und Mehrkampf in der Armee, Sportabzeichensekretariat. — III. 3538 Beck, Diethelm. — III. 6726 Beyeler, Carl, Beyfarben. — III. 614 Daetwyler, Hans, eidgenössischer Beamter. — III. 12113 v. Gunten, Hans, Dr. med., prakt. Arzt. — III. 4641 Iseli-Kupferschmid, Ida, Frau Witwe. — III. 4497 Kirchenbaufonds **Brunnadern.** — III. 8133 Kuchen, Hans, **Kalkulator.** — III. 8830 Landtwing, Albert, Massgeschäft. — III. 7424 Schürch-Michaud, Josephine, Frau. — III. 13024 Schütz, Bruno, Photograph. — III. 5295 Siegfried, Fritz, Gartenbaugeschäft. — III. 10412 von Steiger, Peter, Vertreter. — III. 6014 Zeerleder, Louis E., Ingénieur. — III. 12396 Zbinden, Eduard, eidgenössischer Angestellter. **Bernex:** I. 3370 Kœhler, René, café-restaurant du Stand. **Besazio:** XIa. 3209 **Azienda acqua potabile. Bidogno:** XIa. 3204 **Cassa assicurazione bestiame bovino. Biel:** IVa. 3685 Fehlbaum, Erbschaft. — IVa. 3986 Landwirtschaftliche Genossenschaft Bözingen, Mett und Umgebung. — IVa. 3990 Riesen, Max, Gipserei und Malerei. **Birsfelden:** V. 15475 Römer-Niederöst, Josef, Chemisch-technische Produkte. **Boudry:** IV. 3088 Spuhler, Ernest, technicien. **Bré s. Lugano:** XIa. 3201 **Cassa assicurazione bestiame bovino. Bulle:** IIa. 1128 Fédération des sociétés de tir de la Gruyère. — IIa. 1659 Mutualité scolaire. — IIa. 2091 Place de rassemblement de Corps. **Bünzen:** VI. 5072 Torfausbeutung Bünzen, S. Meyer, sen. **Les Brenets:** IVb. 1745 Vuille, André, boucherie. **Burgdorf:** IIIb. 1332 Bucher-Grütter, Berta. — IIIb. 1336 Gallati, F., Direktor. — IIIb. 1333 Marti, Samuel, Kaufmann. **Cassarate:** XIa. 259 Garage Cencini. **La Chaux-de-Fonds:**

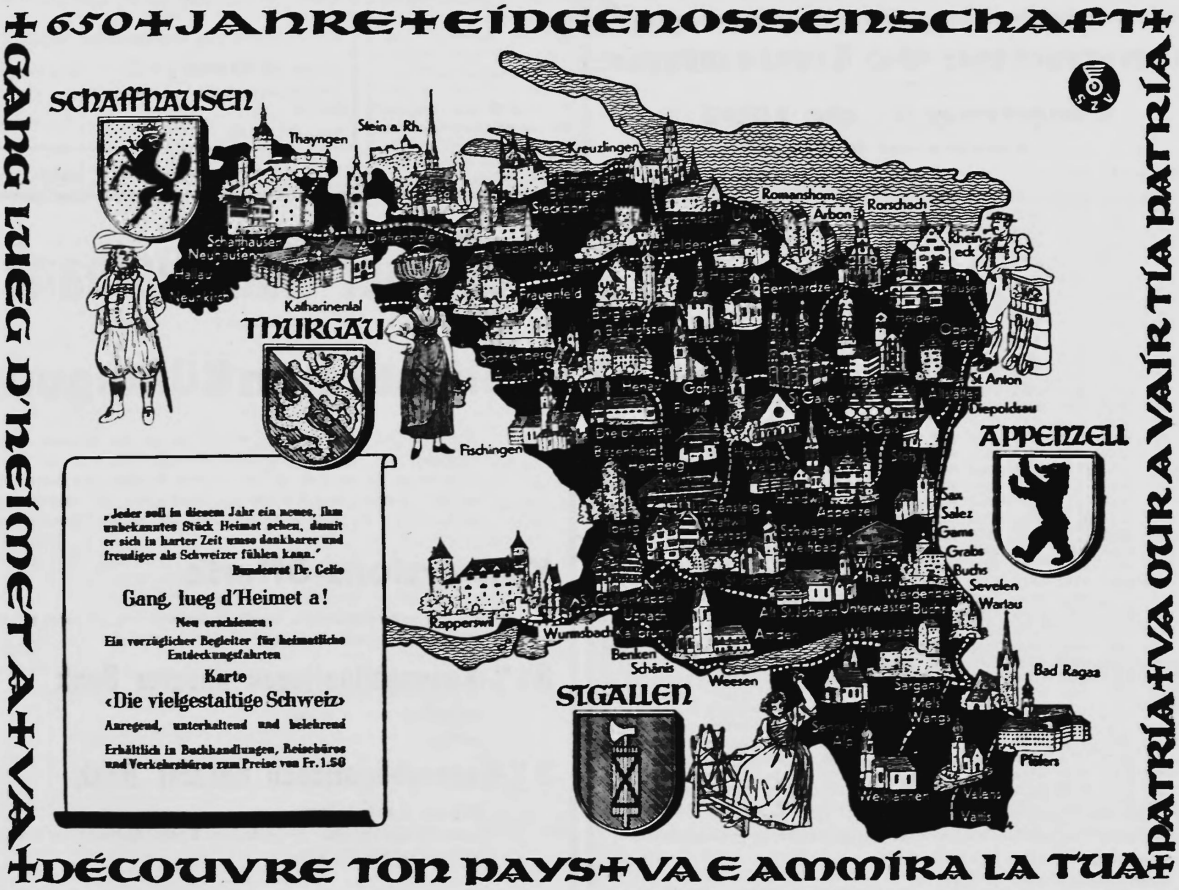
IVb. 2031 Oehler, Henri, serrurerie. — IVb. 2143 Rigotti, Louis, lapideur. — IVb. 2054 Roulet, Francis, avocat. **Chiasso:** XIa. 1597 Burtscher, H. — XIa. 3202 I.M.A., Società per l'industria di Mole e abrasivi. **Cologny:** I. 8060 Clyde Jr., Jackie, Mme. **Colombier** (Neuchâtel): IV. 2842 Commandant place 12. **Delémont:** IVa. 3989 Zürcher, Daniel, entreprise électrique. **Dübendorf:** VIII. 25131 Landesverband Freier Schweizer Arbeiter, Sektion Dübendorf. **Emmenbrücke:** VII. 8819 Hug, Eduard, Generalagentur. **Engelberg:** VII. 8813 Kuster, A., Frau Witwe, Photo. **Ennenda:** IXa. 1089 Jenny, H., und A. Stüssy, Bauunternehmung Bergli. **Erlenbach** (Zürich): VIII. 27787 Kästli, Jakob, Motos, Velos, Reparaturwerkstätte. **Feuerthalen:** VIIIa. 2380 Gravierwerkstätte Feuerthalen, Rob Alder. **Fribourg:** IIa. 1653 Casanova, Geneviève, Docteur. — IIa. 1198 Fonds national pour l'extention des cultures, vente des insignes 1941. — IIa. 1088 Heim, Max, Dr. med., oculiste. — IIa. 1193 Gerber, Arthur, Annuaire Gerber. — IIa. 1764 Office cantonal du travail, service d'affectation de la main d'œuvre. — IIa. 1133 Pharmacie G. de Gottrau. **Genève:** I. 7947 Badel-Bachelin, I., Mme, Tecnico. — I. 7260 Bartocha, Franz, Stanzdruckerei. — I. 2866 Caisse d'allocations familiales des entreprises de transports du canton de Genève. — I. 4907 Grivet, Maurice, dépositaire. — I. 8061 Hänggeli, Charles. — I. 8065 Jaggi, Max. — I. 8062 Jaton, Lina, Mlle, employée. — I. 4440 Vasina, Dolores, Mme. **Glarus:** III. 6693 Metallophon Co., A.-G. — IXa. 920 Stadtschützengesellschaft. **Granela:** XIa. 3206 Zoni, Antonio. **Gränichen:** VI. 2011 XIX. Aargauisch-kantonaler Leichtathleten-Turntag 1941, Gränichen. **Grünenmatt:** IIIb. 1334 Burkhalter, H., sen., Metzgerei. **Interlaken:** III. 10484 Bernischer Mittellehrerverein, Sektion Oberland. **Konolfingen:** III. 7567 Stucki, Eduard, Bezirksverwalter der Emmentalischen Mobiliarversicherung, Stalden. **Kreuzlingen:** VIII. 25809 Armbruster, Julius. **Lausanne:** II. 8515 Baechler, F. — II. 9279 Blanc-Diserens, Augusta, Mme. — II. 9277 Malherbe-Hersberger, André. — II. 9282 Pohl, Fritz, commerce international. — II. 9262 Schupbach, R., parcs et jardins, La Sallaz. — II. 8197 Simon, Ernest. — II. 9280 Spring, Germaine, Mme. — II. 9285 Verraires, Js. **Liestal:** V. 15470 Eidgenössische Liegenschaftsverwaltung Seltisberg-Bubendorf. — V 1442 Heitz-Schnyder, Emil, Vertreter der Conto G.m.b.H., Basel. **Lugano:** XIa. 3205 Agnelli, Fausto. — XIa. 2968 Gianella, Luciano, Avv., Studio legale e notariato. — XIa. 3203 Hubschmid, Walter, falegname, Besso. — XIa. 1848 Süssli-Boffa, C., mobili. — XIa. 3208 Tombola telegrafica della Stampa. — XIa. 3207 Zaugg, Willy. **Lützelflüh:** IIIb. 1337 Braendle, E., Elektrische Apparate Goldbach (Bern). **Luzern:** VII. 2616 Alt-Waldstättia. — VII. 2022 Fussball-Club « Kickers ». — VII. 8816 Kapp, P.A., Optiker. — VII. 3941 Philatelisten-Verein, Neuheitendienst. — VII. 8818 Steiner, Willy, Vertreter. — VII. 8820 Verkehrsbureau, Offizielles. — VII. 8820 Verkehrskommission für Luzern, Vierwaldstättersee und Umgebung. — VII. 3885 Waldis, A., Papeterie, Spezialgeschäft für Bureaubedarfsartikel. **Lyss:** IVa. 3987 Platzkommando. **Menznau:** VII. 8851 Platzkommando. **Neuebäte:** IV. 3087 Pilum S.a.r.l. **Neuewelt:** V. 5983 Steiner & Kummler, Heiz-Spareinrichtungen. **Noranco:** XIa. 2601 Pozzi, Carlo, salumi. **Oberengstringen:** VIII. 27485 Tribelhorn, Adolf, Vertreter. **Oberkirch** (Luzern): VII. 8812 Holer, Gottfried, Gewerbefischerei. **Olten:** Vb. 1718 Bau-Aktiengesellschaft zur alten Mühle. — Vb. 1884 Ottenburg, H., Frau, Couture. **Regensberg:** VIII. 2868 Patronat der Erziehungsanstalt Regensberg. **Rifferswil** (Zürich): VIII. 26134 Sidler, Edwin, Schreinerei. **Romanshorn:** VIIIc. 482 Knecht, Otto, jr., Wirkerei. **Romont:** IIa. 1510 Page, Louis, professeur. **St. Gallen:** IX. 8498 Frommenwiler, Gebhard, Konditorei-Bäckerei. — IX. 1717 Greminger, Alfr., Doxy-Nährmittel. — IX. 8495 Hungerbühler, E. Max, Mühle, Bruggen. — IX. 8494 Sutter, Hans, Zeitschrift « Marguerite ». — IX. 8488 Turnverein Bruggen-Winkeln, Kreisturntag 1941. — IX. 8492 Vetterli, Willi, Lehrer. **St-Sulpice** (Vaud): II. 9281 Dufey, Ulysse. **Samen:** III. 13947 Schmid-Ludi, Jakob, Landesprodukte und Mineralwasserdepot. **Sarnen:** VII. 8853 Platzkommando. **Schaffhausen:** VIIIa. 1451 Gerster, Franz, Vertreter. — VIIIa. 2381 Keefer, J., Spenglerei. **Schattdorf:** VII. 8823 Brand, Gebr., Velos, Motos. **Schlieren:** VIII. 26363 Baumer, Adolf, « Herop »-Filzringe. **Sigriswil:** III. 8078 Amstutz, Ernst, Sägerei, Hobelwerk und Holzhandlung. **Solothurn:** Va. 2186 Jagdgesellschaft Aeusseres Wasseramt. — Va. 2065 Kummli, Jakob, Occasionswarenhaus JAKU. **Sörenberg:** VII. 8821 Figi & Keller, Bauunternehmung, Kloten, Baustelle Sörenberg. **Stans:** VII. 8817 Lussi-Würsch, W., Mechanische Werkstätte, Oberdorf (Nidwalden). — VII. 8822 Wagner, Alfred, Volksbuchhaltung. **Tegerfelden:** VI. 5368 Anner, Heinrich's Söhne, Küferei und Weinhandlung. **Thalwil:** VIII. 27532 Schmid, Erwin, Ingenieurbureau. **Thayngen:** VIIIa. 29 Irminger, Walter, Elektrische Anlagen. **Tramelan:** IVa. 3985 Association suisse des sous-officiers, section Tramelan et environs. **Trimbach:** Vb. 1722 Geiser, Leo, Zimmerei-Bauschreinerei. **Vevey:** IIb. 1124 Association romande des clubs de ski. — IIb. 1971 Rochat, P.R., allmentation générale. **Veyrier:** I. 6623 Wasem, Charles, vitraux et mosaïques. **Villeneuve:** IIb. 393 Blaser, Georges, combustibles et transports. **Villeret:** IVb. 2044 Association « Parc jurassien de la Combe Grède ». **Villigen:** VI. 5997 Ruch, Gustav, Jagdaufseher. **Wallisellen:** VIII. 26593 Hübner, Schicker & Co., Hartbetonmaterialien. **Wassen** (Uri): VII. 8855 Platzkommando. **Wauwil:** IX. 8490 Kloster St. Maria der Engel. **Weisslingen:** VIIIb. 3130 Andres, J., Malerwerkstätte. **Wil** (St. Gallen): IX. 8487 De Biasio, Robert, Kaufmann. **Winterthur:** VIIIb. 1907 Bächtold, Conrad. — VIIIb. 2882 Dufour, Marcel, Ingenieur. — VIIIb. 2709 Frei, Theodor, jun., Sennhof. — VIIIb. 1194 Kolp, Albert, Südfrüchte und Gemüse en gros. **Wolfwil:** Vb. 669 Gemeindekasse. **Wynigen:** IIIb. 1335 Hug, Gottfr., Sägerei und Holzhandlung. **Yverdon:** II. 8496 Gaillard, E., épicerie-boucherie-charcuterie. **Zollbrück:** IIIb. 1338 Stauffer, Ernst, Mechanische Schlosserei, sanitäre Installationen, Mungnau. **Zug:** VII. 8814 Bühler & Co., Willy, Treuhand- und Revisionsgesellschaft. **Zürich:** VIII. 27554 Bachmann, B. und J., Vertretungen. — VIII. 29369 Bindschedler, Oskar, Malergeschäft. — VIII. 26429 Felix, Traugott Johann, Ingenieur und Schriftsteller. — VIII. 432 Frank, Ludwig, Dr. jur., Rechtsanwalt. — VIII. 28368 Hochuli, Heinrich, jun., Buchdruckerei. — VIII. 27771 Hoffmann, Rudolf, Ingenieur. — VIII. 25039 Keller, Frida, Frau, Seiden- und Wollstoffe. — VIII. 27508 Kohler-Meusburger, Hedwig, Autotransporte. — VIII. 24493 Landesverband Freier Schweizer Arbeiter, Sympathie-Mitgliederkonto. — VIII. 27209 Margoler, Helene, « Chemo »-Produkte. — VIII. 27524 Maurer-Burkhardt, H., Frau. — VIII. 21804 Meister, Max, jun., Bäckerei-Konditorei. — VIII. 25365 Milz, Carl, Chiropraktor. — VIII. 27526 Niederer-Künzler, Arnold. — VIII. 26998 Rampinelli, A., Vertrieb von Sport- und Haushaltartikeln. — VIII. 26044 Schoch & Huguenin, Chemische Produkte. — VIII. 27966 Seifert, E., Handel und Vertretungen in Galanterie- und Kurzwaren. — VIII. 7116 Werndli-Weilenmann, Heinrich. — VIII. 27854 25. Zürcher Kantonaler Kunstturnertag 1941. Zürich-Wiedikon. **Schaan:** VIII. 11664 « Strela », Treuunternehmen.

Redaktion:

Handelsabteilung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.



St. Gallen 673 m ü. M.

Reizvolle Lage zwischen Bodensee und Säntis. Zentrum für lohnende Ausflüge. Idealer Aufenthaltsort zu jeder Jahreszeit. Heimelige Gaststätten. Reiche Kulturschätze. Erziehungs- und Bildungszentrum der Nord-Ostschweiz.

Benützen Sie das vorteilhafte SBB.-Abonnement. P 1981

Luzerner Kantonalbank

Kündigung

Unter Bezugnahme auf die früheren Publikationen kündigen wir hiermit alle vom 1. August bis 30. September 1941 kündbar werdenden zu **3½%** und höher verzinslichen **Obligationen** unseres Institutes auf sechs Monate zur Rückzahlung. Dagegen offerieren wir den Inhabern solcher Titel bis auf weiteres und soweit Konvenienz

Konversion

in Obligationen auf 3 Jahre fest zu 3¼ %
in Obligationen auf 5 Jahre fest zu 3½ %

unter Verrechnung des alten Zinssatzes bis zum Ablauf der Kündigungsfrist. **Für gekündigte und nicht konvertierte Titel hört die Verzinsung nach Ablauf der Kündigungsfrist auf.** P 1984

Die

Ausgabe gegen bar

erfolgt soweit Konvenienz zu den gleichen Bedingungen.

Luzern, den 25. Juli 1941.

DIE DIREKTION

Commune de Lausanne

Emprunt 3% de 1897

Amortissement de 1941

44me tirage de 503 obligations remboursables à fr. 500 le 15 octobre 1941

85	1320	2812	3765	5189	6446	7489	8849	10050	11176	12444	13895	14924
155	1414	2814	3818	5193	6454	7497	8899	10074	11195	12496	13967	14948
162	1422	2848	3821	5292	6468	7567	8927	10123	11199	12579	14026	15033
198	1423	2866	3967	5298	6515	7572	8933	10211	11218	12583	14047	15041
249	1485	2894	4007	5330	6561	7599	8966	10216	11257	12600	14112	15101
294	1491	2909	4015	5336	6568	7703	9018	10234	11404	12722	14132	15127
318	1498	2922	4082	5404	6597	7752	9142	10273	11450	12825	14145	15138
326	1539	2955	4129	5485	6616	7758	9149	10292	11536	12854	14148	15149
377	1553	2974	4161	5499	6618	7777	9153	10341	11546	12863	14198	15166
488	1582	3012	4218	5569	6635	7892	9178	10353	11612	12914	14222	15169
506	1686	3105	4228	5571	6667	7941	9352	10382	11626	12916	14231	15183
546	1698	3112	4281	5578	6718	7953	9390	10402	11647	12922	14245	15191
624	1798	3117	4282	5582	6738	7988	9398	10413	11696	12978	14246	15207
683	1841	3133	4312	5589	6747	8005	9412	10479	11712	12988	14259	15229
690	1863	3209	4326	5618	6759	8033	9429	10498	11721	13025	14275	15236
691	1875	3260	4345	5624	6767	8042	9494	10525	11743	13030	14381	15278
746	1936	3269	4373	5662	6873	8052	9495	10548	11746	13074	14402	15327
760	1949	3274	4396	5664	6909	8061	9497	10604	11772	13081	14447	15354
786	1972	3280	4400	5711	6948	8063	9501	10624	11784	13093	14457	15444
829	1983	3284	4438	5737	6958	8093	9548	10640	11801	13105	14468	15469
852	1989	3294	4578	5742	6965	8152	9566	10676	11820	13183	14477	15548
861	2039	3299	4580	5766	6970	8200	9580	10679	11838	13241	14495	15579
882	2054	3336	4670	5800	7002	8234	9613	10696	11850	13264	14521	15605
902	2063	3383	4676	5837	7039	8264	9615	10738	11855	13283	14526	15620
945	2144	3428	4732	5873	7095	8274	9632	10739	11862	13342	14579	15622
997	2145	3433	4748	5918	7125	8295	9714	10764	11940	13438	14614	15642
1006	2225	3435	4760	5930	7150	8315	9732	10765	11949	13528	14636	15714
1062	2250	3436	4763	5999	7152	8376	9746	10784	11993	13532	14649	15783
1082	2330	3441	4765	6003	7191	8379	9751	10831	12060	13581	14650	15802
1127	2332	3480	4797	6006	7209	8390	9763	10852	12072	13582	14722	15841
1135	2380	3481	4837	6026	7247	8411	9774	10910	12136	13599	14725	15916
1138	2395	3486	4866	6161	7285	8418	9786	10976	12167	13684	14741	15920
1175	2481	3492	4878	6203	7329	8503	9830	11023	12177	13693	14789	15927
1228	2504	3550	4995	6239	7337	8518	9850	11061	12233	13701	14797	15970
1236	2574	3582	5039	6257	7359	8602	9881	11068	12241	13718	14807	15999
1289	2658	3598	5105	6328	7392	8696	9909	11069	12261	13734	14825	
1290	2750	3614	5119	6342	7413	8712	9938	11108	12335	13774	14864	
1303	2769	3690	5159	6435	7427	8723	9949	11145	12339	13835	14867	
1307	2774	3698	5167	6440	7443	8777	9959	11172	12367	13864	14874	

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées au remboursement:

Amortissement de 1933: N°s 2867, 15116. P 1967

Amortissement de 1937: N° 15115.

Amortissement de 1938: N°s 743, 3948, 8739, 8740, 8743, 10178, 10697, 12884, 15716, 15784.

Amortissement de 1939: N°s 270, 1316, 1775, 1812, 3682, 3974, 4142, 4288, 4544, 4674, 4757, 5250, 5740, 5860, 6497, 6826, 6851, 7139, 7550, 8034, 8666, 9757, 10792, 10816, 11431, 11458, 11460, 13641.

Amortissement de 1940: N°s 137, 830, 1084, 1369, 1920, 1971, 2075, 2820, 3401, 3599, 3638, 3639, 3734, 3763, 3810, 4103, 4126, 4127, 4292, 4508, 4543, 5019, 5192, 5212, 5214, 5286, 5635, 5660, 5755, 6059, 6433, 6712, 7003, 7030, 7128, 7802, 8225, 8595, 8694, 8756, 9045, 9866, 9917, 9932, 9937, 10063, 10222, 10685, 10787, 10804, 10932, 11044, 11205, 11513, 11519, 12084, 12388, 12509, 12813, 12838, 13175, 13692, 13730, 14106, 14134, 14242, 14256, 14372, 14661, 15198, 15490, 15611, 15781, 15892, 15961.

Lausanne, le 11 juillet 1941.

DIRECTION DES FINANCES.

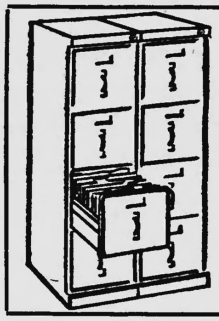
PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, 51 LÖWENSTRASSE

Essigfabrik sucht
Fr. 10,000
auf II. Hypothek aufzunehmen.
Prima Zins und Sicherstellung.
Offerten an Postfach 3050, Erlach. 1979-1

Handels- & Rechts-Auskünfte
Renseign. commerc. & juridiq.
Bellinzona: Auxilium: *A. L. Nesurini*, Treuhandbureau, Inkassi, Gläubigerschutz. Tel. Bureau 8 95, Privat 5 50. Verbindungen in der ganzen Schweiz.
Küsnacht a. R.: **Credita,** Kreditschutz-Organisat. Tel. 6 13 61.
— *H. Mischon*, Rechtsagent, Tel. 6 12 40.
Luzern: *A. Ammann*, Sachw., Hirschmattstr. 26, Tel. 271 07.
— *Leo Balmer-Ott*, Sachw., Hirschengraben 40.

„La situation de l'industrie du vêtement pour hommes en Suisse"
(Travail sur mesure et confection)
Cette publication trés intéressante de la Commission d'étude des prix du département fédéral de l'économie publique peut être commandée à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au prix de **fr. 4.25** (port compris) soit contre remboursement, soit contre versement préalable au compte de chéques postaux III 5600.

Als schönes
BLEIBENDES ANDENKEN
an die
650. BUNDESFEIER
hat
DIE SCHWEIZERISCHE BLEISTIFTFABRIK
CARAN D'ACHE
EIN SPEZIALETUI VON 18 FARBSTIFTEN
mit dem Hodler Bild
SCHLACHT BEI NÄFELS
AUF DEN MARKT GEBRACHT



Sichern Sie
sich die Vorteile der „UNION"-Fabrikate durch eine Anfrage bei der
UNION-
Kassenfabrik A.-G. - Zürich
Ausstellung und Verkauf: Löwenstr. 2, „Schmiedhof". Fabrik u. Büro: Albisriederstrasse 257 Telephon 5 17 58

Ersparniskasse der Stadt Solothurn
Garantie der Einwohnergemeinde. Reserven Fr. 1 405 000.—
Als mündelsichere **Geldanlage** empfehlen wir unsere **Sparkassa** mit **2¾%** Zinsvergütung
Ohne Unterschied des Betrages auf Namen oder Inhaber lautend.
Die Verwaltung.
P 1379 (OF 1085 S)

Inserate haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt Erfolg

Zürcher Kantonalbank

Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hiermit unsere sämtlichen in den Monaten August, September und Oktober 1941 kündbar werdenden 4 %- und 3¾ %-Obligationen, ausgegeben in den gleichen Monaten des Jahres 1936, auf drei Monate, vom Eintritt der Kündbarkeit an gerechnet, zur Rückzahlung. Mit dem Verfalltage hört die weitere Verzinsung auf.

Konversions-Offerte

Bis auf weiteres offerieren wir die Konversion von gekündeten Kassaobligationen je nach Wahl in

3¼ %-Kassaobligationen unserer Bank

rückzahlbar nach 8 Jahren,
oder in

3 %-Kassaobligationen unserer Bank

rückzahlbar nach 5 Jahren,
wobei bis zur Fälligkeit der gekündeten Kassaobligationen der bisherige höhere Zins vergütet wird.

Wir erinnern daran, dass die

4 %-Anleihe unserer Bank von 1935

von **Fr. 21,000,000**
auf den 15. Juli 1941 zur Rückzahlung gekündet worden ist. Mit dem Verfalltage hat die Verzinsung dieser Titel aufgehört. P 1988

Zürich, Ende Juli 1941.

Die Direktion.